

# Außenwirtschaftstag Architektur, Planen und Bauen

Auswärtiges Amt Berlin  
Weltsaal und Außenministersäle  
9. Februar 2012

## Einladung

Der Schritt über die Grenze eröffnet Chancen für Architekten, Ingenieure, Stadtplaner, Bauunternehmer, Handwerker und Bauzulieferer. Marktpotenziale nutzen, außergewöhnliche Projekte umsetzen und andere Kulturen kennenlernen – das Planen und Bauen im Ausland bietet einzigartige wirtschaftliche Chancen und ist ein großer Multiplikator für die gesamte deutsche Wirtschaft.

Das Auswärtige Amt selbst betreut weltweit ein Portfolio von ca. 1.500 Gebäuden (Auslandsvertretungen und deutsche Kultureinrichtungen) und setzt jährlich zusammen mit dem Bundesamt für Bauwesen und Raumordnung BBR rund 80 Mio. Euro im Baubereich um. Für die Bauaufgaben braucht das Auswärtige Amt Partner in den Bereichen Planung und Bauausführung.

Nicht nur für die Bauvorhaben des Bundes im Ausland, sondern allgemein gilt: Ob Planungs-, Zuliefer-, Dienstleistungs- oder Bauunternehmen: Know-how „Made in Germany“ ist in allen Projektphasen gefragt. Gemeinsam diese Potenziale zu nutzen, ist Ziel dieser Veranstaltung.

Die mittelständisch strukturierte deutsche Planungs- und Bauwirtschaft hat international einen guten Ruf. Sie steht für einen ausgeprägten Qualitätsanspruch, eine tiefe Einarbeitung in Aufgabe und Umfeld sowie eine gute Organisation des gesamten Bauprozesses. Die technische Expertise aus Deutschland wird international anerkannt.

**Der Außenwirtschaftstag Architektur, Planen und Bauen ist ein branchenübergreifendes Netzwerktreffen außenwirtschaftlich erfahrener Unternehmer und Freiberufler aus dem Bereich der Architektur sowie des Planens und Bauens. Er dient dem Erfahrungsaustausch zwischen Unternehmern und der Export unterstützenden Politik und Diplomatie und soll einen Beitrag zu einer branchenübergreifenden Konsortialbildung leisten.**

**Termin** Donnerstag, 9. Februar 2012  
9.00 bis 17.00 Uhr  
Einlass ab 8.00 Uhr

**Ort** Auswärtiges Amt Berlin  
Unterwasserstraße 10  
11013 Berlin

Weltsaal und Außenministersäle  
Einlass über den Eingang Unterwasserstraße

**Anmeldung** Die Veranstaltung ist kostenfrei. **Eine Anmeldung ist erforderlich. Lichtbildausweis für den Einlass bitte mitführen.**

Telefon 030. 1817 3853  
Telefax 030. 1817 53853  
Mail 403-s@diplo.de

## Veranstalter



## Tragende Institutionen



## Kooperationspartner



## Sponsoren



## Programm

### 9.00 Uhr Eröffnung

**Dr. Guido Westerwelle**, Bundesminister im Auswärtigen Amt

**Jan Mücke**, Parlamentarischer Staatssekretär im Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung

### 9.45 Uhr Podiumsdiskussion:

**Internationale Chancen und Hindernisse von deutschen Architekten, Ingenieuren, Bauunternehmern und -zulieferern**

**Arnulf Christa**, BAUER Spezialtiefbau GmbH

**Erasmus Eller**, Eller + Eller Architekten BDA

**Dr.-Ing. Bernd Kordes**, Lahmeyer International GmbH, Verband Beratender Ingenieure

**Dr. Hans-Hartwig Loewenstein**, Jean Bratengeier Bau-GmbH, Präsident Zentralverband Deutsches Baugewerbe

**RA Dr. Tillman Prinz**, Bundesarchitektenkammer

#### Moderation:

Dr. Thomas Welter, Bund Deutscher Architekten BDA

### 11.00 Uhr Kaffeepause

### 11.30 Uhr Regionale Workshops zur Analyse der Hürden grenzüberschreitend tätiger Architekten, Ingenieure, Bauunternehmer und -zulieferer

#### 1. Mittlerer Osten und Nordafrika (MENA)

**Impulsvorträge:** **Thomas Hein**, Unternehmensgruppe Fechtelkord und Eggersmann

**Benjamin Hossbach**, [phase eins]

**Gerhard Hupfer**, Max Bögl Gruppe

#### Moderation:

Auswärtiges Amt

#### 2. Mittel-/Osteuropa (MOE)

**Impulsvorträge:** **Erasmus Eller**, Eller + Eller Architekten BDA  
**Jens Rose**, Martin Rose Gleisbau GmbH & Co. KG

**Alexander Schneider**, Gleisbau International, Leonhard Weiss GmbH & Co.KG

**Tobias Micke**, ST raum a. Gesellschaft von Landschaftsarchitekten

#### Moderation:

Auswärtiges Amt

### 3. Sub-Sahara/Afrika

**Impulsvorträge:** **Eike Roswag**, Roswag Architekten

**Michael Temme**, Temme GmbH & Co.KG Baugesellschaft

**Henning Lensch**, RRP International Architekten + Ingenieure

**Cynthia Foly**, Bundesverband der Deutschen Industrie, Außenwirtschaftsförderung Afrika

#### Moderation:

Auswärtiges Amt

### 4. Südostasien

**Impulsvorträge:** **Dipl.- Ing. Arnulf Christa**, BAUER Spezialtiefbau GmbH

**Prof. Bernhard Franken**, Franken Architekten

**Peter Matthes**, iproplan® Planungsgesellschaft mbH

**Justus Pysall**, Pysall Architekten

#### Moderation:

Auswärtiges Amt

### 5. Forum China / Indien

**Impulsvorträge:** **Burkhard Junker**, Obermeyer Planen + Beraten GmbH

**Prof. Rainer Schmidt**, Rainer Schmidt Landschaftsarchitekten

#### Moderation:

Auswärtiges Amt

### 12.45 Uhr Mittagessen

### 14.15 Uhr Thematische Workshops

#### 1. Infrastruktur und Ingenieurleistungsexport

**Impulsvorträge:** **Prof. Manfred Grohmann**, Bollinger Grohmann Ingenieure

**Josef Linder**, Drees & Sommer

**Ulrich Schliebe**, Ingenieurbüro Dipl.-Ing. H. Vössing GmbH

#### Moderation:

Lutz Pollmann, Baugewerbliche Verbände

#### 2. Gesundheitswesen

**Impulsvorträge:** **Christian Ott-Sessay**, Vivantes International Medicine

**Prof. Christine Nickl-Weller**, Nickl und Partner Architekten AG

**Dr. Peter R. Pawlik**, Architekt BDA, Architekten für Krankenhausbau und Gesundheitswesen im BDA e.V.

**Edzard Schultz**, Heinle Wischer und Partner Freie Architekten GbR

#### Moderation:

Jörg Thiele, Verband Beratender Ingenieure

### 3. Nachhaltiges Bauen und Lebenszyklus

**Impulsvorträge:** **Nicolai Baehr**, Necologix GmbH

**Prof. Alexander Rudolphi**, Deutsche Gesellschaft für Nachhaltiges Bauen e.V. / Arcadis Deutschland

**Michael Schuster**, Albrecht Jung GmbH & Co. KG

#### Moderation:

Inga Stein-Barthelmes, Bundesarchitektenkammer

### 4. Geschäftsfeld Megacities

**Impulsvorträge:** **Gerhard Brand**, AS&P- Albert Speer und Partner GmbH

**Dr. Marcus Knupp**, Germany Trade & Invest  
**Dita Leyh**, ISA Internationales Stadtbauatelier

**Jürgen Riehm**, 1100: Architekten Riehm + Piscuskas

#### Moderation:

Dr. Olaf Bahner, Bund Deutscher Architekten BDA

### 5. Forum Verbesserung der Akquise durch Konsortialbildung

**Impulsvorträge:** **Prof. Bert Bielefeld**, Universität Siegen

**Axel Koschany**, Koschany + Zimmer Architekten KZA

**RA Dr. Nicolai Ritter**, CMS Hasche Sigle  
**Dr. Jörg Schwall**, Kalzip GmbH

#### Moderation:

Heinz G. Rittmann, Baugewerbliche Verbände

### 15.30 Uhr Kaffeepause

### 16.00 Uhr Lessons learned

Synthese der Workshops: Diskussion zur politischen und diplomatischen Flankierung bei internationalen Projekten

### 17.00 Uhr Ende der Veranstaltung